歌德小说及其叙事艺术

王昊 著

安徽人民出版社

需要全本请访问 www.ertongbook.com

责任编辑：俞晓红
装帧设计：王　芳

敦煌小说及其叙事艺术

Dunhuang xiaoshuo ji qi xushi yishu

ISBN 7-212-02655-7

9 787212 026554 >

ISBN 7-212-02655-7/G · 742

定价：26.00元

敦煌小说及其叙事艺术

王昊 著

安徽人民出版社

图书在版编目(CIP)数据

敦煌小说及其叙事艺术 / 王昊著. —合肥：安徽人民出版社，2005
ISBN 7-212-02655-7

Ⅰ. 敦… Ⅱ. 王… Ⅲ. 古典小说—文学研究—中国 Ⅳ. I207.41

中国版本图书馆 CIP 数据核字（2005）第 104106 号

敦煌小说及其叙事艺术

Survey and Art of Narrative in Dunhuang Novel

王 昊 著

出版发行：安徽人民出版社
地　　址：安徽合肥市金寨路 381 号九州大厦　邮编：230063
发 行 部：0551-2833066 0551-2833099（传真）
组　　编：安徽师范大学编辑部　电话：0553-3883578 3883579
经　　销：新华书店
印　　刷：安徽芜湖新华印务有限责任公司
开　　本：965×1270　1/32　印张：8　字数：187 千
版　　次：2005 年 11 月第 1 版　2006 年 1 月第 2 次印刷
标准书号：ISBN 7-212-02655-7/G·742
定　　价：26.00 元

本版图书凡印刷、装订错误可及时向承印厂调换

《博士文丛》编委会

主　任：蒋玉珉

副主任：刘登义　王世华　王　伦

委　员（以姓氏笔画为序）：

王　伦	王世华	王先俊
王绍武	朱　平	朱家存
孙国正	孙胜忠	刘登义
巫　俊	李琳琦	陆　林
张　毅	张传开	房列曙
周志俊	赵广超	姚本先
聂刘旺	黄时中	龚基云
阎蒙钢	蒋玉珉	谢昭新

需要全本请访问 www.ertongbook.com

内容提要

对敦煌小说的界定，学者们历来有不同的认识。我们根据中国古代小说的民族特性，系统梳理了以往学者们的看法，辨析、甄别之后认为，敦煌小说指保存并仅存于敦煌遗书的以唐、五代、宋初写卷为主的小说类作品。本书根据叙事形态的不同，将其分为敦煌古体小说与敦煌通俗小说两大类，并分别对其卷号、年代、内容作了较为详细的考辨、叙录。运用小说叙事学、小说美学的方法，对敦煌小说的叙事艺术进行细致、深入的阐发，是本书的重点。

敦煌古体小说由志人小说和志怪小说构成。与此前的同类小说相比，敦煌志人小说缺乏新变。真正代表敦煌古体小说叙事成就的是志怪小说。从是否有意宣教的角度，又可将敦煌志怪小说分为语怪家志怪小说和佛教志怪小说。绝大多数敦煌志怪小说注重故事的叙述，细节性和形象感不强，呈现出“因”多“创”少的叙事面貌。少数作品受到通俗讲唱文学的影响，篇幅激增，另辟天地，自成境界，体现了较强的虚构幻设意识，显示了很强的异质因素，如《田昆仑》、《黄仕强传》等。

敦煌通俗小说在中国小说史上具有开创性意义，是中国古代通俗小说的滥觞。它以实物形态证明了宋元时代话本小说的繁荣渊源有自。处于发轫期的敦煌通俗小说已表现出较高的叙事水平，具体表现在以下几个方面：在叙事时序上，主要采用以顺叙为主的连贯叙事（由“说一听”的传播模式决定）；在叙事形式上，大

量运用场景形式，以增强小说的生动性、形象性和现场感；在叙事类型上，开创了第三人称全知讲述式，丝毫不掩饰叙述者的存在；在人物刻画上，采用“同向合成”、“正衬”、“夸诞”等多样化的方法，创造出鲜明、动人的形象；在情节建构上，既有挖掘戏剧性、预设观念整合情节的单体式布局，也有利用主人公贯串松散情节的连合式布局。通过文本分析，本书还指出敦煌通俗小说中有滥用场景、形象前后矛盾等叙事瑕疵。在确立拟书场叙事格局、初具话本的文本体制、开拓内容题材、丰富艺术手法等方面，敦煌通俗小说均为宋元话本及其后长篇章回小说的产生奠定了坚实的基础，深刻地影响了后代叙事文学的发展、演进，在中国文学史上具有划时代的意义。

Abstract

There is debate about the bound of Dunhuang novels. Someone thought Bianwen is popular novel in broad sense, while others thought novels collected elsewhere are also Dunhuang novels. We think, those merely collected in library cave of Mogao caves are Dunhuang novels, but not Bianwen in broad sense and those collected outside Dunhuang, and they are thought as a very important part of Chinese ancient novels. Based on the form of style, they can be classified into two types, i.e. old-style novel and popular novel.

The old-style novel of Dunhuang can also be classified into two parts, i.e. the fantasies and the anecdotes. Based on the intention of production, the fantasies can be classified into two parts, i.e. fantasies of hearsayors and fantasies of Buddhism. It is the fantasies that can represent the narrative accomplishment of the old-style novel of Dunhuang. Generally, the fantasies of Dunhuang follow the fantasies of pre-Tang, keeping the shape of incomplete and short, emphasizing storytelling, not paying attention to details and lifelikeness. However, a few production show rather heterogeneity factor, breaking through brief a sketchy visage. Some are proliferated so much that they have approximately two thousands words. Others criticize realism in religion frame. In the form of narration, some changes have taken

plac e, e.g. they use curtailed scene and detailed depiction, besides summary and abbreviation. With intricate details, they embody more doughtier fictional consciousness than pre-Tang fantasies, showing original legendary consciousness.

As the headstream of Chinese popular novels, Dunhuang popular novels have epoch-making significance, proving that Vernacular stories of Song and Yuan periods stem from Dunhuang popular novel. At the very beginning, Dunhuang popular novels exhibit narrative jumping-off point is not at low level. First, they give priority to narration in sequence, in order to keep clear and consecutive. Second, to boost up vitality and visualization, a great lot of scenes are employed, besides summary and omission. In general, the exertion of senses is rather successful, however there is the shortcoming of misusing scenes, so as to destroy the narrative effects. The form of halt is infrequently used, so it is obvious that the phenomenon of using non-plot means intermeddle narration do not stand out at the beginning. Third, they originate a narrative type, in which the narrator lies between the world of story and readers. Forth, in order to create brilliant and vivid characters, they adopt such means as synthesis, obverse setting off, overstating, contrast and matting. But there is a faulty stroke in painting in some characters, because of improper means. Fifth, Dunhuang popular novel have coalescent arrangement as well as arrangement. Someone makes use of notional frame to integrate many plots, someone adds subordination events to make the story avoid abruption, and others keep suspense to obtain bewitching effect, etc. In summary, Dunhuang popular novels have far-reaching influence in the history of Chinese literature.

序

张锡厚

清光绪二十六年(1900)六月,敦煌莫高窟藏经洞发现总数达4万件以上的敦煌遗书,它们既是我国民族文化的珍贵宝藏,也是研究唐、五代至宋初的宗教哲学、社会历史、经济生活和文学艺术的丰富资料。令人遗憾的是,这批敦煌遗书发现不久,即遭到英、法、俄、日等国探险者的垂涎和劫夺,分别散落在英国伦敦博物院、法国国家图书馆、俄罗斯科学院圣彼得堡东方研究所与日本公私收藏所,造成中国学术文化史上无可估量的损失。

1909年8月,当法国伯希和携带少量劫夺的敦煌遗书来到北京,向我国学者展示时,罗振玉、王仁俊、蒋斧等才惊异地发现这些稀世孤本竟出自我国西部边陲敦煌莫高窟,他们除向清政府呼吁抢救敦煌劫余文书之外,还不惜重金复制、刊刻,撰文评介一些从外国人手里见到的孤本秘籍,遂引起海内外学者的密切关注。以敦煌遗书为研究对象的"敦煌学"也应运而生,并逐渐成为东方学的热门学科。

在早期的敦煌遗书传抄、刊刻过程中,往往着重于整理研究敦煌遗书内释道经典和四部文献的经史子集,至于其中的文学作品,如敦煌本《唐太宗入冥记》(拟题)虽然被最早列为研究内容之一,但远没有得到足够的重视。

直到1957年，王重民等编《敦煌变文集》时，始将《叶净能话（原作"诗"）》、《庐山远公话》、《韩擒虎话（原作"画"）本》等整理成帙并收入卷2，因此给人们造成上述作品属于"变文"之一种的错觉，甚至有的学者认为变文和话本都是唐五代民间说唱故事的底本。从现存作品来看，两者既有区别也有联系。形式上变文有说有唱，散韵并重；话本则以讲说为主，全无韵文或少有韵句，这是两种文体的不同之处，如果把敦煌遗书所藏小说类《秋胡》残卷拟题为《秋胡变文》就更容易混淆变文与话本之间的文体差异。

20世纪80年代以来，随着敦煌文学研究的深入发展，一些学者虽然已将《庐山远公话》等话本小说从变文内剥离出来，但仍局限于敦煌话本小说的整理研究，如拙稿《敦煌文学》（1980年），林聪明《敦煌俗文学研究》（1984年），张鸿勋《敦煌讲唱文学选注》（1987年）、《敦煌话本、词文、俗赋导论》（1993年）、《敦煌说唱文学概论》（1994年），颜廷亮主编《敦煌文学》（1989年）、《敦煌文学概论》（1993年）等均设有专门篇章讨论敦煌话本小说。为了打破这种模糊性研究的局面，推动敦煌小说研究的深入发展，一批小说类作品陆续进入研究者的视野，如柴剑虹对《黄仕强传》的研究，郑阿财、张先堂、杨宝玉等有关"灵验记"、"功德记"、"感应记"的研究，以及伏俊琏《敦煌小说赏析》（2001年）的出版，都极大地丰富了敦煌小说的研究空间，同时也为全面整理研究敦煌小说打下了坚实的基础。

2000年9月，王昊以优异成绩考入中国社会科学院研究生院，攻读敦煌文学博士学位，专业方向是敦煌小说研究。因英语入学考试成绩已达到免修水平，入学后有更多的时间从事敦煌小说的材料搜集和整理研究。在撰写博士论文的过程中，他刻苦勤奋、孜孜以求，默默地奔波于国家图书馆和中国社会科学院各所图书馆之间，始终把搜集敦煌小说的原始材料放在第一位，充分发挥

需要全本请访问 www.ertongbook.com

其谙熟中国古典小说和西方小说理论的特长，并力求将其融汇到敦煌小说的研究之中。论文对敦煌小说与古典小说在体裁结构、叙事手段、人物塑造等表现方法上的异同进行了深入、细致的比较研究，为敦煌小说的理论研究开拓出新的领域。王昊在定稿后，顺利通过双向匿名评审和博士论文答辩，并获得答辩委员会专家的一致好评，成为国内第二位敦煌文学博士。

近两年来，王昊在承担并完成繁重的教学任务之余，充分利用业余时间字斟句酌、一丝不苟地修改论文。现在呈献在读者面前的《敦煌小说及其叙事艺术》一书，即是其博士论文《敦煌小说研究》的修改稿。全书在以下两个方面丰富和发展了敦煌小说的理论研究。

一、将敦煌小说作为研究对象有一定难度，作者知难而进，在详细研究敦煌小说文本以及阅读大量前人研究成果的基础上，对"敦煌小说"的界定提出了自己的看法，并就变文、通俗小说、古体小说、白话小说、话本等相关概念作了深入的辨析梳理，条理清楚、观点鲜明，具有很强的说服力。例如，为了避免在敦煌小说研究中存在的两种泛化倾向，作者认为敦煌小说应指保存并仅存于敦煌遗书的以唐、五代、宋初写卷为主的小说类作品，根据文体形态的不同，可将其分为敦煌古体小说和敦煌通俗小说两大类。这些观点均持之有故，言之成理。

二、本书最成功之处在于借助叙事学理论研究敦煌古体小说和通俗小说，同时也继承了经典文学批评的传统，对敦煌小说特别是敦煌通俗小说的叙事艺术进行了深入、细致的阐析。例如，敦煌古体小说大体由志人小说和志怪小说构成，代表其叙事成就的是志怪小说。从总体看，敦煌志怪小说对唐前志怪小说因袭多而创新少，多数仍沿袭"丛残小语"、"尺寸短书"的形态，重在故事的叙述，不甚关注细节和形象，在叙事方式、叙事模式等方面亦乏善

可陈。只有少数作品如《田昆仑》等突破了古体小说简古、概略的面貌，另辟天地，篇幅空前扩张，竟长至近两千言，显示了很强的异质因素。另外一些作品如《黄仕强传》则将冥府人间化、官场化，藉宗教题材以寓现实批判之意。不过，在叙事形式上这些作品也有一定变化，除了概述、省略之外，还融入了简略场景，增衍了一些细节描写，使故事情节曲折生动、跌宕有致，体现了较强的虚构意识，已初具传奇笔意。

敦煌通俗小说雄辩地证明了宋元时代话本小说的繁荣并非一种突发现象而是有源头活水，它是中国古代通俗小说的滥觞，在小说史上具有开创意义。敦煌话本《叶净能诗》、《庐山远公话》、《韩擒虎话本》的出现，证明了鲁迅先生所言"用白话作书者实不始于宋"、"仍为唐人之作也"(《中国小说史略》)，是完全正确的。

敦煌通俗小说的叙事艺术成就表现在善于综合运用多种叙事手段。比如，在叙事时序上，主要采用以顺叙为主的连贯叙事，零星缀以预叙或局部倒叙，这与其源自"说话"伎艺有关。在叙事形式上，突破了古体小说以省略、概述为主的叙事形式，场景的大量运用，增强了叙事的生动性、形象性和现场感。在叙事类型上，开创了第三人称全知讲述式，具有非常明显的讲说口吻，叙述者横亘在故事世界与读者之间，丝毫不掩饰自己的存在，是后世通俗小说叙事类型的先声。

敦煌通俗小说在人物形象塑造方面，采用了"同向合成"、"正衬"、"夸诞"、"对比"、"皴染"等艺术方法，创造出鲜明、生动的人物形象。在故事情节的建构方面，敦煌通俗小说既有单体式情节布局，也有短篇通俗小说中罕见的连合式情节布局。在单体式作品中，有利用观念的框架使各个情节整合得更严丝合缝的，也有增设原创性事件使情节发展更符合事体情理的。对于具有"内在戏剧性"的故事，通过隐瞒信息保持悬疑，使叙述充满魅力，引人

入胜；对于戏剧性不强的素材，也通过赋予其“合成的戏剧性”，使之充满情节张力，化腐朽为神奇。作者在总体肯定敦煌通俗小说叙事成就的同时，也客观地指出其中有滥用场景而影响叙事效果的篇章，也有方法不当导致艺术形象断裂的败笔。

由此可见，全书对敦煌小说特别是敦煌通俗小说的叙事艺术及其表现手法的分析已达到一个新的理论高度，加深了我们对敦煌小说在中国小说史中重要地位的认识，为敦煌小说研究作出了重要贡献。

本书出版之际，王昊越洋传书，邀我作序。因曾指导过他的《敦煌小说研究》的论文写作，深知个中甘苦，特草短文以为序。

2005 年 5 月于美国波士顿

目录

序 …… 张锡厚 1

第一章 绪论:敦煌小说的研究范围 …… 1

第一节 中国古代小说观念溯源 …… 4
第二节 敦煌通俗小说研究述论 …… 15
第三节 变文非通俗小说辨 …… 23
第四节 敦煌古体小说研究述论 …… 33
第五节 敦煌小说的范围 …… 37

第二章 敦煌古体小说叙录与研究 …… 41

第一节 敦煌古体小说的范围 …… 41
第二节 敦煌志人小说叙录 …… 44
第三节 敦煌志怪小说叙录 …… 53
第四节 敦煌古体小说的叙事艺术 …… 67

第三章 敦煌通俗小说叙录 …… 81

第一节 敦煌话本小说辨名 …… 81
第二节 敦煌通俗小说叙录(上) …… 85
第三节 敦煌通俗小说叙录(下) …… 97

第四章 敦煌小说的世界 …… 113

第一节 敦煌小说的人物世界 …… 114
第二节 敦煌小说的生活世界 …… 123
第三节 敦煌小说的情感世界 …… 130

第五章 敦煌通俗小说的叙事艺术 …… 136

第一节 敦煌通俗小说的叙事时序 …… 136
第二节 敦煌通俗小说的叙事形式 …… 141
第三节 敦煌通俗小说的叙事类型 …… 156
第四节 敦煌通俗小说的人物塑造 …… 162
第五节 敦煌通俗小说的情节建构 …… 173

第六章 敦煌通俗小说的文学史意义 …… 191

第一节 确立拟书场叙事格局 …… 192
第二节 初具话本的文本体制 …… 199
第三节 开拓后世小说的内容题材 …… 204
第四节 丰富后世小说的艺术方法 …… 207

附录一 …… 218

附录二 …… 222

主要参考文献 …… 226

后 记 …… 238

Content

Preface Zhang-xihou1

Chapter one The bound of Dunhuang novels 1

Section one tracing to the source of Chinese ancient novelistic conception 4

Section two commentary on the study of Dunhuang popular novel 15

Section three Bianwen is not popular novel 23

Section four commentary on the study of Dunhuang old-style novel 33

Section five The bound of Dunhuang novels 37

Chapter two brief introduction and study on Dunhuang old-style novel 41

Section one the bound of Dunhuang old-style novel..... 41

Section two brief introductions to Dunhuang anecdotes ... 44

Section three brief introductions to Dunhuang fantasies ... 53

Section four narrative art of Dunhuang old-style novel ... 67

Chapter three brief introductions to Dunhuang popular novel 81

需要全本请访问 www.ertongbook.com